

Sygn. akt: KIO 1625/23

WYROK
z dnia 23 czerwca 2023 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodniczący: Anna Wojciechowska

Protokolant: Piotr Ceglowski

po rozpoznaniu na rozprawie w Warszawie w dniu 19 czerwca 2023 r. odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w dniu 5 czerwca 2023 r. przez **wykonawcę Tarkett Polska sp. z o.o. z siedzibą w Orzechowie** w postępowaniu prowadzonym przez **V Liceum Ogólnokształcące im. Wspólnej Europy w Olsztynie, gdzie zamawiającym jest Gmina Olsztyn**

orzeka:

1. Oddala odwołanie.

2. Kosztami postępowania obciąża wykonawcę Tarkett Polska sp. z o.o. z siedzibą w Orzechowie i

2.1. zalicza w poczet kosztów postępowania odwoławczego kwotę 10 000 zł 00 gr (słownie: dziesięć tysięcy złotych zero groszy) uiszczoną przez wykonawcę Tarkett Polska sp. z o.o. z siedzibą w Orzechowie tytułem wpisu od odwołania,

2.2. zasądza od wykonawcy Tarkett Polska sp. z o.o. z siedzibą w Orzechowie na rzecz zamawiającego Gminy Olsztyn kwotę 3 600 zł 00 gr (słownie: trzy tysiące sześćset złotych zero groszy) stanowiącą uzasadnione koszty strony poniesione tytułem wynagrodzenia pełnomocnika.

Stosownie do art. 579 ust. 1 i 580 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1710 z późn. zm.) na niniejszy wyrok – w terminie 14 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w **Warszawie**.

Przewodniczący:

Sygn. akt KIO 1625/23

Uzasadnienie

Zamawiający – Gmina Olsztyn, gdzie prowadzącym postępowanie jest V Liceum Ogólnokształcące im. Wspólnej Europy w Olsztynie - prowadzi postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie podstawowym z możliwością negocjacji na podstawie art. 275 pkt 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2022 r., poz. 1710 z późn. zm. – dalej „ustawa pzp”), pn. „*Modernizacja hali sportowej przy V LO w Olsztynie*”, nr postępowania: AG.341.5.2023. Ogłoszenie o zamówieniu opublikowane zostało w Biuletynie Zamówień Publicznych w dniu 30 maja 2023 r., za numerem 2023/BZP 00239103/01.

W dniu 5 czerwca 2023 r. odwołanie wniósł wykonawca Tarkett Polska sp. z o.o. z siedzibą w Orzechowie – dalej Odwołujący. Odwołujący wniósł odwołanie wobec sporządzenia Specyfikacji Warunków Zamówienia w postępowaniu, w zakresie opisu przedmiotu zamówienia z naruszeniem zasad udzielania zamówień publicznych, w szczególności zasady równości i uczciwej konkurencji a także proporcjonalności.

Odwołujący zarzucił Zamawiającemu naruszenie art. 99 ust 1, 2, 4 i 5 ustawy pzp oraz art. 16 pkt 1 i 3 ustawy pzp poprzez sporządzenie SWZ w zakresie opisu przedmiotu zamówienia w sposób utrudniający i ograniczający uczciwą konkurencję, poprzez taki dobór parametrów, które uniemożliwiają złożenie konkurencyjnej oferty i dostęp do postępowania.

Odwołujący w oparciu o wyżej wskazane zarzuty wniósł o uwzględnienie odwołania, jak również nakazanie Zamawiającemu dokonanie modyfikacji treści SWZ:

1) zmianę punktu 2.2.6 Specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych SST– B.05.00. INSTALOWANIE NAWIERZCHNI PODŁOGOWYCH poprzez:

a) określenie, że podłoga sportowa ma mieć minimalną grubość 8,1 mm a nie 9 mm,

b) odstąpienie od wymagania posiadania przez podłogę sportową certyfikatów federacji sportowych, względnie o zmianę wymagania i przyjęcie, że wystraczające jest posiadanie jednego ze wskazanych certyfikatów lub że dopuszcza podłogi, które spełniają kryteria równoważne do certyfikatu.

2) zmianę punktu 2.2.7 Specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych SST– B.05.00. INSTALOWANIE NAWIERZCHNI PODŁOGOWYCH poprzez:

a) określenie minimalnej grubości całkowitej na poziomie 8,1 mm a nie 9mm,

b) dopisanie do wymogu dotyczącego warstwy użytkowej, że spełnienie przedmiotowego wymogu powinno być badane wg normy EN ISO 24340

c) zmianę wartości odporność na zarysowania, ścieranie z $\leq 350\text{mg}$ (wg. EN ISO 5470-1) na $\leq 1\text{g}$ (wg. EN ISO 5470-1).

Odwołujący uzasadniając zarzuty odwołania wskazał, że w punkcie 2.2.6 Specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych SST– B.05.00. INSTALOWANIE NAWIERZCHNI PODŁOGOWYCH, Zamawiający wskazał, że podłoga sportowa musi spełniać następujące wymagania: „Podłoga sportowa mieszana o sprężystości punktowo-powierzchniowej na legarach drewnianych, przyścienne – cokoliki wentylacyjno-dylatacyjne, warstwa nawierzchniowa z wykładziny PCV dwuwarstwowej o gr. 9 mm, poszycie z płyt wiórowych, wilgocioodpornych grubości 2x10 mm, ułożonych mijankowo na podwójnym ruszcie krzyżowym z legarów drewna sosnowego przykrytego deską sosnową o grubości 28 mm, listwy przyścienne z MDF, folia paroizolacyjna o grubości 0,2 mm. Wymagane atesty i certyfikaty: 1. Atest higieniczny PZH na cały system, 2. Raport klasyfikacji reakcji na ogień, 3. Certyfikat IHF (Międzynarodowego Związku Piłki Ręcznej), 4. Certyfikat EHF (Europejskiego Związku Piłki Ręcznej), 5. Certyfikat FIBA – (Międzynarodowego Związku Piłki Koszykowej), 6. Certyfikat FIVB OFICIAL APROVED – (Międzynarodowego Związku Piłki Siatkowej), Certyfikat CEV (Europejski Związek Piłki Siatkowej), 8. dokumenty potwierdzające zgodność z normą PN-EN 14904:2005 wraz raportem z badania parametrów, 9. atest ITB.” Natomiast w pkt. 2.2.7 podpunkt 1) tego samego dokumentu, Zamawiający wskazał, że podłoga sportowa musi posiadać następujące właściwości techniczne: • Grubość całkowita: min. 9mm, • Warstwa użytkowa (PCV) grubość min. 2,0 mm, • Warstwa spodnia (sprężysta) z pianki PCV – min. 7,0 mm, • Ognioodporność- min. Cfl s1 (wg. EN 13 501-1), • Klasa formaldehydów – E1, • Bez zawartości pentachlorofenu (PCP), • Odporność na zarysowania, ścieranie $\leq 350\text{mg}$ (wg. EN ISO 5470-1), • Emisja lotnych związków organicznych po 28 dniach – $<100\ \mu\text{g}/\text{m}^3$ (ISO 16000-6), • Odporność na uderzenia $\geq 8\ \text{Nm}$ (EN 1517), • Odporność na wgniecenia - $\leq 0,5\ \text{mm}$ (EN 1516);

Odwołujący kwestionuje wskazany powyżej wymóg posiadania przez podłogę sportową certyfikatów pięciu federacji sportowych, tj. IHF (Międzynarodowego Związku Piłki Ręcznej), EHF (Europejskiego Związku Piłki Ręcznej) FIBA – (Międzynarodowego Związku Piłki Koszykowej), FIVB OFICIAL APROVED – (Międzynarodowego Związku Piłki Siatkowej), CEV (Europejski Związek Piłki Siatkowej).

Nadto, Odwołujący wskazał, że wymóg 2 mm warstwy użytkowej został podany bez wskazania normy badawczej, a powinno być badanie wg normy EN ISO 24340. Ponadto, grubość całkowita wykładziny powinna wynosić min. 8,1 mm (a nie 9 mm) – ponieważ od grubości całkowitej wykładziny 8,1 mm zaczyna się wystarczający parametr amortyzacji punktowej P2 (35%-45%) uwzględniający te wymagania zarówno dla wykładziny 8,1 mm oraz 9,00 mm. Tym samym dopuszczenie minimalnej grubości 8,1 mm będzie skutkowało brakiem ograniczenia w tym zakresie. Zaś odporność na zarysowania, ścieranie została określona w dokumentacji przez Zamawiającego na poziomie $\leq 350\text{mg}$ (wg. EN ISO 5470-1), a zgodnie ze wskazaną przez samego Zamawiającego normą, dopuszczone do zastosowania jest $\leq 1\ \text{g}$. Powołał się na uchwałę KIO z dnia 5 maja 2016 r., KIO/KD 29/16, LEX nr 2039443; wyrok KIO z dnia 7 stycznia 2008 r., KIO/UZP 28/07, KIO/UZP 100/07, LEX nr 393449 oraz Raport z września 2013 r. Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumenta, wyrok KIO z 27 marca 2015 r., sygn. akt: KIO 496/15, wyrok SA w Warszawie z 24 stycznia 2012 r., sygn. akt: VI ACa 965/11, wyrok KIO z 7 stycznia 2008 r., sygn. akt: KIO/UZP 28/07; KIO/UZP 100/07/

Odwołujący podniósł, że w stanie faktycznym niniejszej sprawy, Zamawiający opisał przedmiot zamówienia w sposób, który de facto powoduje, że w przetargu może wziąć udział jedynie wykonawca oferujący podłogi tylko jednego producenta. Powyższe wynika, z tego, że tylko firma GERFLOR jest partnerem federacji FIVB i tylko podłogi tego producenta (grupa produktów Taraflex) są FIVB Officially Approved.

Dowód: na okoliczność wykazania, że firma GERFLOR jest jedynym producentem podłóg współpracującym z federacją FIVB:

- 1) wydruk ze strony FIVB dotyczący partnerów tej federacji,
- 2) wydruk informacji ze strony FIVB dotyczący podłóg, które uzyskały statut FIVB APPROVED.

Nadto, wymaganie przez Zamawiającego posiadania wszystkich pięciu certyfikatów spośród wymienionych przez Zamawiającego federacji sportowych nie wynika z uzasadnionych i racjonalnych potrzeb Zamawiającego. Zamawiający bowiem nie będzie przeprowadzał w modernizowanej hali rozgrywek międzynarodowych, a to z uwagi na fakt, iż hala ta nie jest przygotowana do prowadzenia rozgrywek na szczeblu międzynarodowym właściwych dla federacji sportowych od których certyfikacji wymaga Zamawiający. Podkreślił, że to nie posiadanie certyfikatów świadczy o tym, że dana nawierzchnia jest wysokiej klasy i zapewni wieloletnie użytkowanie, tylko jej parametry techniczne. Powołał się na wyrok z dnia 7 maja 2015 r. KIO 853/15. Zamawiający nie uzasadnił, dlaczego konieczne jest posiadanie przez podłogi sportowe certyfikatów pięciu federacji sportowych, z których dwie są federacjami piłki siatkowej, a dwie federacjami piłki ręcznej, przy czym w przypadku każdej z tych dyscyplin jedna z nich jest federacją międzynarodową a druga federacją europejską.

Odwołujący zaznaczył, że oznaczenia FIVB, stanowi zarejestrowany znak towarowy, w związku z powyższym Zamawiający powinien wskazać w niniejszym zamówieniu, że dopuszcza podłogi, które spełniają kryteria równoważne do certyfikatu FIVB. Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia winien był wskazać parametry techniczne jakie musi spełniać podłoga sportowa dla zaspokojenia potrzeb Zamawiającego, w tym cel jakiego ma służyć modernizowana hala gimnastyczna. Przy czym w odniesieniu do wskazanych przez Zamawiającego właściwości technicznych podłóg sportowych wskazał, że w specyfikacji przy parametrze wielkości warstwy użytkowej, dla oceny prawidłowości spełnienia tego wymagania, winna być wskazana norma badawcza, tj. normy EN ISO 24340. Zaś przy wymogu dotyczącym odporność na zarysowania, ścieranie w sposób niezgodny z powołaną normą Zamawiający wymaga, aby odporność na zarysowania, ścieranie była na poziomie $\leq 350\text{mg}$ (wg. EN ISO 5470-1), a zgodnie ze wskazaną przez samego Zamawiającego normą, dopuszczony do zastosowania jest poziom $\leq 1\text{ g}$. Przy czym Zamawiający również przy tym zastrzonym względem podanej normy wymogu nie uzasadnia powodów przyjęcia odporności na zarysowania, ścieranie na poziomie $\leq 350\text{mg}$ (wg. EN ISO 5470-1), zamiast na, dopuszczalnym przez wskazaną normę, poziomie $\leq 1\text{ g}$.

Dowód: na okoliczność poziomu odporność na zarysowania, ścieranie:

1) norma PN-EN 14904 – podpunkt 5.3.

W dniu 16 czerwca 2023 r. Zamawiający złożył odpowiedź na odwołanie, w której wniósł o odrzucenie odwołania na podstawie art. 528 pkt 2 ustawy pzp, względnie oddalenie wniesionego odwołania w całości. W złożonej odpowiedzi oraz na rozprawie przedstawił uzasadnienie faktyczne i prawne swojego stanowiska.

Izba ustaliła, co następuje:

Izba ustaliła, że odwołanie czyni zadość wymogom proceduralnym zdefiniowanym w Dziale IX ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych, tj. odwołanie nie zawiera braków formalnych oraz został uiszczony od niego wpis. Izba ustaliła, że nie zaistniały przesłanki określone w art. 528 ustawy pzp, które skutkowałyby odrzuceniem odwołania.

Izba postanowiła oddalić wniosek Zamawiającego o odrzucenie odwołania na podstawie art. 528 pkt 2 ustawy pzp. Zamawiający podniósł, że w treści odwołania (str. 3, zdanie pierwsze), Odwołujący wskazuje, iż posiada możliwość złożenia konkurencyjnej oferty w niniejszym postępowaniu i możliwości tej nie ograniczają żadne przepisy prawa. Zamawiający podniósł, że przedmiotem zamówienia publicznego, w ramach którego doszło do dokonania zaskarżonej czynności są roboty budowlane. Tymczasem jak wynika z informacji odpowiadającej odpisowi aktualnemu z KRS Odwołującego, przedmiotem jego działalności jest: produkcja wyrobów tartacznych, sprzedaż hurtowa drewna, materiałów budowlanych i wyposażenia sanitarnego, sprzedaż hurtowa pozostałych półproduktów, sprzedaż hurtowa wyrobów tekstylnych, sprzedaż hurtowa mebli, dywanów i sprzętu oświetleniowego, sprzedaż hurtowa wyrobów chemicznych, sprzedaż wyrobów dla budownictwa z tworzyw sztucznych, produkcja klejów oraz sprzedaż hurtowa niewyspecjalizowana. W konsekwencji przedmiot zamówienia publicznego nie jest w ogóle zbieżny z przedmiotem działalności gospodarczej wykonywanej przez odwołującego. Prawo zamówień publicznych – w artykule 7 pkt 30 – definiuje wykonawcę jako podmiot, który oferuje na rynku wykonanie robót budowlanych lub obiektu budowlanego, dostawę produktów lub świadczenie usług lub ubiega się o udzielenie zamówienia, złożyła ofertę lub zawarła umowę w sprawie zamówienia publicznego. Tymczasem Tarkett Polska Sp. z o.o. nie oferuje w obrocie rynkowym wykonania robót budowlanych (co stanowi przedmiot przetargu) – w konsekwencji czego, nie może zostać uznany za wykonawcę. Zamawiający wskazał, że to z kolei nakazuje odrzucenie odwołania na podstawie art. 528 pkt 2 ustawy pzp.

Odwołujący wykazując interes we wniesieniu odwołania wskazał, że posiada możliwość złożenia konkurencyjnej oferty w niniejszym postępowaniu i możliwości tej nie ograniczają żadne przepisy prawa. Ponadto Odwołujący podniósł, że w wyniku naruszenia przez Zamawiającego powołanych przepisów pzp jego interes w uzyskaniu zamówienia został naruszony, albowiem sposób określenia przez Zamawiającego opisu przedmiotu zamówienia, uniemożliwia mu dostęp do zamówienia oraz możliwość złożenia konkurencyjnej oferty i uzyskania przedmiotowego zamówienia. Podłogi sportowe, które zamierzał zaoferować Odwołujący spełniają wymagania konieczne dla zaspokojenia racjonalnych i obiektywnie uzasadnionych potrzeb Zamawiającego i celu jakiego ma służyć modernizowana w niniejszym postępowaniu hala sportowa. Kwestionowane odwołaniem wymogi stawiane przez Zamawiającego podłodze sportowej w tym przede wszystkim wymóg posiadania certyfikatów pięciu federacji sportowych, zaburzają konkurencyjność postępowania i mają charakter dyskryminujący bez uzasadnionej przyczyny i de facto powodują, że w przetargu mogą wziąć udział tylko wykonawcy oferujący jeden konkretny rodzaj podłogi sportowej pochodzący od jednego konkretnego producenta.

Zgodnie z art. 528 pkt 2 ustawy pzp: „Izba odrzuca odwołanie, jeżeli stwierdzi, że: 2) odwołanie zostało wniesione przez

podmiot nieuprawniony.” Izba zauważa, że możliwość zakwestionowania postanowień dokumentów zamówienia przysługuje wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy (art. 505 ust. 1 ustawy pzp), a więc każdemu wykonawcy potencjalnie zainteresowanemu złożeniem oferty: „Kraż podmiotów, które mogą korzystać z odwołań od treści SIWZ jest szeroki. Uprawnienie to przysługuje każdemu wykonawcy, który potencjalnie może ubiegać się o udzielenie tego zamówienia. Na tym etapie wystarczające jest wykazanie jedynie hipotetycznej szkody polegającej na niewłaściwym sformułowaniu treści SIWZ, które może utrudniać wykonawcy dostęp do zamówienia. Tym samym wystarczająca jest dla uznania interesu danego wykonawcy jedynie deklaracja, że jest zainteresowany uzyskaniem tego zamówienia i tego faktu nie ma obowiązku udowodnić. Na tym etapie postępowania interes wykonawcy jest interesem faktycznym w szerokim tego słowa znaczeniu” (KIO 1519/15). W ocenie Izby nie zmienia tej oceny wpis w KRS dotyczący przedmiotu działalności Odwołującego. Jak wynika z ustawy z dnia 20 sierpnia 1997 r. o Krajowym Rejestrze Sądowym (t. j. Dz. U. z 2023 r. poz. 685): „art. 40. W dziale 3 rejestru przedsiębiorców zamieszcza się następujące dane: 1) przedmiot działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) – nie więcej niż dziesięć pozycji, w tym jeden przedmiot przeważającej działalności na poziomie podklasy, z tym że w przypadku oddziałów przedsiębiorców zagranicznych, głównych oddziałów zagranicznych zakładów ubezpieczeń oraz głównych oddziałów zagranicznych zakładów reasekuracji przedmiot działalności i przedmiot przeważającej działalności określa się dla oddziału (...).” Wpis w KRS dotyczy zatem tylko 10 kodów PKD, niemniej jednak w umowie spółki Odwołujący mógł zawrzeć szerszy zakres działalności, aniżeli ten widniejący w KRS. Co więcej, zauważyć należy, że Odwołujący prowadzi działalność w zakresie między innymi sprzedaży materiałów budowlanych i ma możliwość złożenia oferty wspólnie z innymi wykonawcami w ramach konsorcjum firm. Powyższe powoduje, że Odwołujący może być zainteresowany zakwestionowaniem postanowień, które w jego ocenie uniemożliwiają mu złożenie oferty, a zatem jest podmiotem uprawnionym do wniesienia odwołania na SWZ. Dlatego też, Izba nie uwzględniła wniosku o odrzucenie odwołania.

Izba stwierdziła, że Odwołujący wykazał przesłanki dla wniesienia odwołania określone w art. 505 ust. 1 i 2 ustawy pzp, tj. posiadanie interesu w uzyskaniu danego zamówienia oraz możliwości poniesienia szkody w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy pzp.

Izba stwierdziła, że w terminie wynikającym z art. 525 ust. 1 ustawy pzp do postępowania odwoławczego nie zgłosił przystąpienia żaden wykonawca.

Izba postanowiła dopuścić dowody z dokumentacji przedmiotowego postępowania, odwołanie wraz z załącznikami (wydruk informacji ze strony FIVB dotyczący podłóg, które uzyskały statut FIVB APPROVED w języku angielskim, wydruki ze strony FIVB dotyczący partnerów tej federacji w języku angielskim: „FIVB Official Suppliers: m.in. Gerflor”, norma PN EN 14904), odpowiedź na odwołanie wraz z załącznikami oraz dowody złożone na rozprawie przez Odwołującego (OPZ na halę sportową Urania, FIVB – informacja o zarejestrowaniu FIVB jako znak słowny - wydruk ze strony internetowej w języku angielskim, informacje o znaku towarowym FIVB –znak graficzny - wydruk ze strony internetowej, regulacje homologacji obiektów sportowych FIVB w języku angielskim, regulacje dotyczące obiektów FIVB w języku angielskim, wymagane przez FIVB kolorystyki boisk – 2 rysunki i Zamawiającego (umowa najmu nr 24/2023, umowa najmu nr 37/2023, umowa najmu nr 20/2023, pismo z dnia 14 czerwca 2023 r. od Prezesa Klubu Sportowego „Szczypiorniak” Olsztyn, pismo z dnia 15 czerwca 2023 r. Dyrektora Klubu Piłki Ręcznej Warmia Olsztyn).

Na podstawie tych dokumentów, jak również biorąc pod uwagę oświadczenia, stanowiska i dowody złożone przez strony w trakcie posiedzenia i rozprawy, Krajowa Izba Odwoławcza ustaliła i zważyła:

Odwołanie podlegało oddaleniu.

W zakresie podniesionych zarzutów Izba ustaliła następujący stan faktyczny:

- Rozdział III SWZ: Opis przedmiotu zamówienia; 1. Przedmiotem zamówienia jest Modernizacja hali sportowej przy V LO w Olsztynie ul. Krasickiego 2, 10-685 Olsztyn. 2. Zakres prac do wykonania obejmuje: -modernizację nawierzchni boiska z klepki parkietowej na nawierzchnię PCV wraz z wytyczeniem i malowaniem linii boisk, - prace budowlane polegające na naprawie pokrycia dachowego w miejscach, występowania przecieków, wymianie stolarki drzwiowej, szpachlowanie i malowaniu ścian, renowacji osłon grzejnikowych oraz montażu osłon filarów, tablic treningowych do koszykówki, bramek do piłki ręcznej oraz słupków do piłki siatkowej, - modernizację i wymianę opraw oświetleniowych na oświetlenie typu LED, - modernizację i wymianę nagłośnienia hali sportowej. 3. Zakres przedmiotu zamówienia został

opisany za pomocą przedmiaru robót, opisu robót oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych. 4. Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzeń i materiałów o parametrach nie gorszych niż podane w przedmiarze robót oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych jako przykładowe. 5. Zakres świadczeń Wykonawcy określony został we wzorze umowy stanowiący Załącznik nr 7 do specyfikacji. 6. Celem niniejszego postępowania jest otrzymanie robót budowlanych o określonej w SWZ jakości. Z tych względów Zamawiający dołożył należytej staranności, aby przedmiot zamówienia nie został opisany przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu, które mogłoby doprowadzić do uprzywilejowania lub wyeliminowania niektórych wykonawców lub produktów. Jeżeli, pomimo tego, okaże się, że w jakimkolwiek miejscu SWZ oraz w załącznikach do niej występują takie wskazania, nie należy ich traktować jako wymagań odnoszących się do przedmiotu zamówienia, a należy je rozpatrywać wyłącznie w kategoriach wskazań o charakterze informacyjnym (niewiązących dla Wykonawców). Z tych względów, oferta, która nie będzie odpowiadała takim wskazaniom nie będzie uznawana za niezgodną z treścią SWZ i nie zostanie z tych powodów odrzucona.”

- SPECYFIKACJA TECHNICZNA WYKONANIA I ODBIORU ROBÓT BUDOWLANYCH SST – B.05.00. INSTALACJA NAWIERZCHNI PODŁOGOWYCH: WSTĘP. 1.1. Przedmiot specyfikacji Przedmiotem niniejszej specyfikacji technicznej (ST) są wymagania dotyczące wykonania i odbioru podłogi sportowej systemowej w ramach zadania: Modernizacja hali sportowej przy V LO w Olsztynie. (...) 2. MATERIAŁY I SYSTEMY PODŁÓG SPORTOWYCH (2.2.6. System. Podłoga sportowa mieszana o sprężystości punktowo-powierzchniowej na legarach drewnianych, przyścienne – cokoliki wentylacyjno-dylatacyjne, warstwa nawierzchniowa z wykładziny PCV dwuwarstwowej o gr. 9 mm, poszycie z płyt wiórowych, wilgocioodpornych grubości 2x10 mm, ułożonych mijankowo na podwójnym ruszcie krzyżowym z legarów drewna sosnowego przykrytego deską sosnową o grubości 28 mm, listwy przyścienne z MDF, folia paroizolacyjna o grubości 0,2 mm. Wymagane atesty i certyfikaty: 1. Atest higieniczny PZH na cały system, 2. Raport klasyfikacji reakcji na ogień, 3. Certyfikat IHF (Międzynarodowego Związku Piłki Ręcznej), 4. Certyfikat EHF (Europejskiego Związku Piłki Ręcznej), 5. Certyfikat FIBA – (Międzynarodowego Związku Piłki Koszykowej), 6. Certyfikat FIVB OFICIAL APROVED – (Międzynarodowego Związku Piłki Siatkowej), 7. Certyfikat CEV (Europejski Związek Piłki Siatkowej). 8. dokumenty potwierdzające zgodność z normą PN-EN 14904:2009 wraz raportem z badania parametrów, 9. atest ITB. 2.2.7. Wymagania techniczne, które musi spełniać wykładzina sportowa. 1) Właściwości techniczne: • Grubość całkowita: min. 9mm, • Warstwa użytkowa (PCV) grubość min. 2,0 mm, • Warstwa spodnia (sprężysta) z pianki PCV – min. 7,0 mm, • Ognioodporność- min. Cfl s1 (wg. EN 13 501-1), • Klasa formaldehydów – E1, • Bez zawartości pentachlorofenu (PCP), • Odporność na zarysowania, ścieranie ≤ 350mg (wg. EN ISO 5470-1), • Emisja lotnych związków organicznych po 28 dniach – <100 µg/ m3 (ISO 16000-6), • Odporność na uderzenia ≥ 8 N.m (EN 1517), • Odporność na wgniecenia - ≤ 0,5 mm (EN 1516); 2) Właściwości sportowe: • Pionowe odbicie piłki ≥ 90% (wg. EN 12 235), • Odporność na poślizg (wskaźnik przesuwania) – min. 105 (wg. EN 13 036-4), • Amortyzacja wstrząsów – min. 25% (Grupa P1) (wg. EN 14 808). 2.2.8. Kolorystyka nawierzchni PCV. 1. Główne boisko do siatkówki kolor, odcień POMARAŃCZOWY 2. Boisko do piłki ręcznej- pole przed bramkowe kolor, odcień POMARAŃCZOWY 3. Boisko do piłki ręcznej- pole główne kolor, odcień NIEBIESKI JASNY 4. Boisko do koszykówki- pole główne kolor, odcień bardzo JASNY NIEBIESKI/MORSKI 5. Strefa pod koszem (trumna) kolor, odcień NIEBIESKI JASNY 6. Obrzeża płyty poza boiska kolor, odcień SZARY JASNY/ POPIEL (...) 5. WYKONANIE ROBÓT (...) 5.7. Wykonanie robót malarskich podkł. nanoszenie linii. W celu naniesienia prawidłowo rozmieszczonych linii podziału boisk należy przed dokonaniem demontażu parkietu wykonać inwentaryzację istniejących linii z pominięciem boiska do tenisa ziemnego i ponowne ich naniesienie zgodnie ze wcześniejszym podziałem. W kole części środkowej boiska należy umieścić logotyp szkoły V LO zgodny z projektem stanowiącym załącznik Nr 4. niniejszej dokumentacji technicznej. Wyznaczenie linii boisk: - boisko do siatkówki 1 główne centralne, 3 treningowe poprzeczne (skrajne boiska wszystkie linie widoczne, środkowe boisko tylko punkty końcowe bez pełnego wyrysowania wszystkich linii). Wymagania w stosunku do powłok z farb. Powłoki z farb za pomocą których zostaną wyrysowane linie boisk powinny być: a) odporne na zmywanie wodą przy zastosowaniu środków myjących, tarcie na sucho i na szorowanie, b) proste, bez uszkodzeń, smug, plam, prześwitów i śladów pędzla; nie dopuszcza się spękań, łuszczenia się powłoki i odstawania od podłoża; dopuszcza się natomiast chropowatość powłoki odpowiadającą rodzajowi faktury podłoża. Rodzaj farby zgodny z zaleceniami producenta nawierzchni.”

Załącznik nr 4 SST – B.05.00. – Schemat ideowy boiska wielofunkcyjnego – kolorystyka.

Izba ustaliła, że w dniu 19 czerwca 2023 r. Zamawiający wyjaśnił treść SWZ oraz dokonał modyfikacji:

- „Zamawiający, V Liceum Ogólnokształcące w Olsztynie, informuje że w dniu 06.06.2023r. w sprawie zamówienia publicznego pod nazwą: „Modernizacja hali sportowej przy V LO w Olsztynie” wpłynęło pytanie. Zamawiający przekazuje treść pytania wraz z odpowiedzią: Treść pytania: W STT B.05.00 wymagane są certyfikaty organizacji sportowych takie jak: Certyfikat IHF (Międzynarodowego Związku Piłki Ręcznej), Certyfikat EHF (Europejskiego Związku Piłki Ręcznej)

Certyfikat FIBA – (Międzynarodowego Związku Piłki Koszykowej), Certyfikat FIVB OFICIAL APROVED (Międzynarodowego Związku Piłki Siatkowej), Certyfikat CEV (Europejski Związek Piłki Siatkowej), Certyfikaty te mają charakter marketingowy, a nie techniczny. Niektóre z nich (np. FIVB, CEV) posiadane są na wyłączność przez jednego producenta wykładzin tj. GERFLOR na podstawie umów sponsoringowych, marketingowych. W związku z tym opis przedmiotu zamówienia wskazuje na jeden konkretny produkt, uniemożliwiając przystąpienie do postępowania innym producentom. Stanowi to naruszenie artykułu 29 ustawy P.Z.P Przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudnić uczciwą konkurencję. Naruszenie zasady wynikającej z art. 29 ust. 2 ustawy P.Z.P w tym przypadku ma charakter pośredni (szczegółowe opisy parametrów wskazują na jeden konkretny produkt). W związku z powyższym prosimy o odstąpienie od wymogu posiadania certyfikatów organizacji sportowych.

W dniu 15.06.2023 r. wpłynęło pytanie:

Tytuł: Ponowne zapytanie o certyfikaty na wykładzinę Treść: W STT B.05.00 wymagane są certyfikaty organizacji sportowych takie jak: Certyfikat IHF (Międzynarodowego Związku Piłki Ręcznej), Certyfikat EHF (Europejskiego Związku Piłki Ręcznej), Certyfikat FIBA – (Międzynarodowego Związku Piłki Koszykowej), Certyfikat FIVB OFICIAL APROVED (Międzynarodowego Związku Piłki Siatkowej), Certyfikat CEV (Europejski Związek Piłki Siatkowej), Certyfikaty te mają charakter marketingowy, a nie techniczny. Niektóre z nich (np. FIVB, CEV) posiadane są na wyłączność przez jednego producenta wykładzin tj. GERFLOR na podstawie umów sponsoringowych, marketingowych. W związku z tym opis przedmiotu zamówienia wskazuje na jeden konkretny produkt, uniemożliwiając przystąpienie do postępowania innym producentom. Stanowi to naruszenie artykułu 29 ustawy P.Z.P Przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudnić uczciwą konkurencję. Naruszenie zasady wynikającej z art. 29 ust.2 ustawy P.Z.P w tym przypadku ma charakter pośredni (szczegółowe opisy parametrów wskazują na jeden konkretny produkt). W związku z powyższym prosimy o odstąpienie od wymogu posiadania certyfikatów organizacji sportowych.

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza wykładzinę posiadającą przynajmniej 3 certyfikaty, po jednym dla każdej dyscypliny sportowej: piła ręczna, piłka siatkowa, koszykówka. Wymóg ten Zamawiający uzasadnia tym, iż każda z federacji sportowych posiada swój niezależny system homologowania produktów podłogowych, z uwagi na różnorodność pożądanych parametrów podłogi, pod kątem konkretnej dyscypliny sportowej. Każdy model podłogi sportowej cechuje zróżnicowanie parametrów, jednak Europejska Norma dotycząca podłóg sportowych EN 14904 nie jest na tyle dokładna, aby na jej podstawie wybierać modele idealne do danej dyscypliny, stąd każda z federacji prowadzi swoją wewnętrzną weryfikację produktów, których producenci ubiegają się o certyfikację. Istotne jest także, że zgłoszone do certyfikacji produkty dopiero po przeprowadzeniu kontroli jakości, wymiarów, warunków materiałowych i spełnienia norm międzynarodowych otrzymują certyfikat konkretnej federacji sportowej, co jest dla Zamawiającego potwierdzeniem wysokiej jakości nawierzchni, a zatem certyfikaty mają dla Zamawiającego znaczenie techniczne, a nie marketingowe. Każdy z producentów ma prawo w każdym momencie wystąpić o uzyskanie certyfikatu danej federacji i jeżeli spełni wymogi danej federacji może taki certyfikat uzyskać. Tym samym certyfikaty federacji sportowych są gwarantem jakości zastosowanego produktu, a także jego wielofunkcyjności. Pozwalają również na eliminację produktów niskiej jakości. Dodatkowo, Zamawiający planuje dostosowanie obiektu do warunków umożliwiających przygotowywanie zawodników do rozgrywania meczy międzynarodowych (zaplecze Uranii), natomiast brak wyżej wspomnianych certyfikatów znacząco ograniczy planowany rozwój tych dyscyplin sportu oraz jednostki. Poza tym, boisko spełnia podstawowe wymagania stawiane powierzchniom, które ubiegają się o dany certyfikat (min. 800m² /pow sali 1168m²). Jednocześnie, Zamawiający planuje również wynajem komercyjny hali sportowej, co pozwoli bilansować koszty utrzymania obiektu i zmniejszenia obciążenia budżetu jednostki w okresie użytkowania hali. Położenie Olsztyna między jeziorami mazurskimi stanowi atrakcyjną bazę szkoleniową dla klubów piłki siatkowej i ręcznej z całej Polski. Kluby organizujące obozy szkoleniowe będą preferować wynajem obiektu do treningów z nawierzchnią odpowiadającą wymogom związków sportowych tych dyscyplin, przez co, zamawiający może uzyskać lepsze warunki finansowe komercyjnego wynajmu obiektu niż gdyby posiadał nawierzchnię nieodpowiadającą wymogom opisanym w SWZ. Ponadto, Zamawiający pragnie zwrócić uwagę, że przedmiot zamówienia wraz z jego opisem skierowany jest do wykonawców, a nie producentów wykładzin sportowych, którzy z przyczyn formalnoprawnych mogliby zostać odrzuceni w postępowaniu, natomiast wykonawcom Zamawiający nie ogranicza możliwość zakupu wykładziny o wspomnianych parametrach u dowolnie wybranych producentów. Odpowiedź na powyższe pytanie stanowi integralną część SWZ. Zamawiający dokonał zmiany treści ogłoszenia. Termin składania i otwarcia ofert zostaje zmieniony.”

- „Zamawiający, V Liceum Ogólnokształcące w Olsztynie informuje, że w dniu 06.06.2023 r. w sprawie zamówienia publicznego pod nazwą: „Modernizacja hali sportowej przy V LO w Olsztynie” wpłynęły pytania. Zamawiający przekazuje treść wniosku wraz z odpowiedzią:

I. W zakresie posiadanie certyfikacji określonych federacji sportowych. W punkcie 2.2.6 Specyfikacji technicznej

wykonania i odbioru robót budowlanych SST– B.05.00. INSTALOWANIE NAWIERZCHNI PODŁOGOWY
Zamawiający wskazał, że podłoga sportowa musi posiadać następujące certyfikaty 1. Certyfikat IHF (Międzynarodowego Związku Piłki Ręcznej), 2. Certyfikat EHF (Europejskiego Związku Piłki Ręcznej), 3. Certyfikat FIBA - (Międzynarodowego Związku Piłki Koszykowej), 4. Certyfikat FIVB OFICIAL APROVED – (Międzynarodowego Związku Piłki Siatkowej), 5. Certyfikat CEV (Europejski Związek Piłki Siatkowej). Biorąc pod uwagę, że w odniesieniu do dwóch dyscyplin sportowych tj. piłki ręcznej i piłki siatkowej wskazane zostały certyfikaty europejskie i międzynarodowe, a nadto mając na względzie, że takie sformułowanie wymogów w zakresie podłogi sportowej ogranicza konkurencję, a tym samym narusza przepisy o zamówieniach publicznych, bo oznacza de facto wskazanie jednego producenta tj. Gerflor i jego grupy produktów Taraflex, a wymóg posiadania 5 certyfikatów nie wynika ani z racjonalnych potrzeb Zamawiającego ani konieczności zapewnienia wysokiego standardu montowanych podłóg sportowych, albowiem posiadanie certyfikatów nie świadczy o jakości podłóg, o której świadczą parametry techniczne - wnoszę o wyjaśnienie czy zgodnie z dyspozycją art. 99 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, Zamawiający dopuszcza wykładzinę posiadającą np. 1 z 5 wymienionych certyfikatów federacji sportowych lub czy spełnienie wymogów określonych w certyfikatach w/w federacji może być spełnione przez spełnienie kryteriów równoważnych w sytuacji, gdy Zamawiający pominął sformułowanie „lub równoważny” w SWZ mimo jednoznacznej dyspozycji ustawodawcy nakazującej zawarcie takiego sformułowania? Jednocześnie wnoszę, aby zgodnie z art. 99 ust. 6 ustawy Prawo zamówień publicznych zamawiający wyjaśnił jakie kryteria należy stosować dla określenia równoważności.

II. W zakresie grubości podłogi. W pkt 2.2.6 i pkt 2.2.7 podpunkt 1) tiret 1 tego samego dokumentu, Zamawiający wskazał, że podłoga sportowa musi posiadać następujące właściwości techniczne: • grubość całkowita: min. 9mm. Wymaganie, aby podłoga miała min. grubość 9 mm ogranicza konkurencję i de facto wskazuje na podłogi tylko jednego producenta. Do udziału w przetargu powinni być dopuszczeni również wykonawcy, którzy zaoferują podłogi o min. grubości 8,1 mm. Dopuszczenie wykładzin o min. grubości 8,1 mm wynika z tego, że od grubości całkowitej wykładziny 8,1 mm zaczyna się wystarczający parametr amortyzacji punktowej P2 (35%-45%) uwzględniający te wymagania zarówno dla wykładziny 8,1 mm oraz 9,00 mm. Tym samym dopuszczenie podłóg sportowych o minimalnej grubości 8,1 mm będzie skutkowało brakiem ograniczenia konkurencyjności, bo nie będzie wskazywało de facto na podłogi sportowe tylko jednego producenta, przy jednoczesnym zapewnieniu wysokich standardów montowanej podłogi sportowej i w dalszym ciągu będzie eliminowało zastosowania przez wykonawców produktów o niskiej jakości. Wobec powyższego wnoszę o wyjaśnienie czy Zamawiający będzie akceptował podłogę o grubości 8,1 mm spełniającą właściwy parametr amortyzacyjny i spełniająca parametr certyfikacji federacji CEV, która dla podłóg sportowych układanych na podkładach z legarów wymaga grubości 7,0 mm. Jednocześnie wnoszę o wyjaśnienie jaką potrzebę zamawiającego ma wypełniać podniesienie minimalnej grubości podłogi o 28,6% w stosunku do grubości wymaganej przez Europejski Związek Piłki Siatkowej.

III. W zakresie odporności na zarysowanie, ścieranie.

W pkt 2.2.6 i pkt 2.2.7 podpunkt 1) tiret 3 tego samego dokumentu, Zamawiający wskazał, że podłoga sportowa musi posiadać następujące właściwości techniczne: • odporność na zarysowania, ścieranie ? 350mg (wg. EN ISO 5470-1). W związku z powyższym wnoszę o wyjaśnienie, czy Zamawiający będzie akceptował podłogę, której parametr odporność na zarysowania, ścieranie wynosi ? 1g, która to wartość jest zgodna z normą EN ISO 5470-1? Jednocześnie wnoszę o wyjaśnienie jaką potrzebę Zamawiającego ma wypełniać blisko trzykrotne podniesienie wymogu co do odporności na zarysowanie, ścieranie?

Treść pytania:

1) Czy zgodnie z dyspozycją art. 99 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, Zamawiający dopuszcza wykładzinę posiadającą np. 1 z 5 wymienionych certyfikatów federacji sportowych lub czy spełnienie wymogów określonych w certyfikatach w/w federacji może być spełnione przez spełnienie kryteriów równoważnych w sytuacji, gdy Zamawiający pominął sformułowanie „lub równoważny” w SWZ mimo jednoznacznej dyspozycji ustawodawcy nakazującej zawarcie takiego sformułowania? Jednocześnie wnoszę, aby zgodnie z art. 99 ust. 6 ustawy Prawo zamówień publicznych zamawiający wyjaśnił jakie kryteria należy stosować dla określenia równoważności.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza wykładzinę posiadającą przynajmniej 3 certyfikaty, po jednym dla każdej dyscypliny sportowej: piłka ręczna, piłka siatkowa, koszykówka. Brak sformułowania „lub równoważne” nie było świadomym działaniem mającym na celu ograniczenie konkurencyjności a jedynie zwykłym przeoczeniem. W związku z czym nastąpi uzupełnienie SWZ o wspomniany zapis „lub równoważny”. Kryteria jakie należy stosować dla określenia równoważności powinny być zgodne z normą PN-EN 14904. Warstwa wierzchnia badana zgodnie z normą EN ISO 24340.

2) Czy Zamawiający będzie akceptował podłogę o grubości 8,1 mm spełniającą właściwy parametr amortyzacyjny i spełniająca parametr certyfikacji federacji CEV, która dla podłóg sportowych układanych na podkładach z legarów wymaga grubości 7,0 mm.

Odpowiedź:

Zamawiający nie akceptuje zmiany grubości podłogi do wskazanego wymiaru 8,1 mm ponieważ mogło by to również wskazywać tylko jednego producenta i być niezgodne z zasadami zdrowej konkurencji. Natomiast podana grubość nie mniej niż 9mm umożliwi wskazanie kilku producentów tego produktu. Zamawiający planuje dostosowanie obiektu do warunków umożliwiających przygotowywanie zawodników do rozgrywania meczy międzynarodowych (zaplecze treningowe nowopowstającej Hali Urania), natomiast brak wyżej wspomnianych certyfikatów znacząco ograniczy planowany rozwój tych dyscyplin sportu oraz jednostki. Poza tym boisko spełnia podstawowe wymagania stawiane powierzchniom, które ubiegają się o dane certyfikaty (min. 800m²/pow. sali 1168m²)

3) Jaką potrzebę zamawiającego ma wypełniać podniesienie minimalnej grubości podłogi o 28,6% w stosunku do grubości wymaganej przez Europejski Związek Piłki Siatkowej.

Odpowiedź:

Zamawiający planuje wynajem komercyjny hali sportowej, co pozwoli bilansować koszty utrzymania obiektu i zmniejszenia obciążenia budżetu jednostki w okresie użytkowania hali. Położenie Olsztyna między jeziorami mazurskimi stanowi atrakcyjną bazę szkoleniową dla klubów piłki siatkowej i ręcznej z całej Polski. Kluby organizujące obozy szkoleniowe będą preferować wynajem obiektu do treningów z nawierzchnią odpowiadającą wymogom związków sportowych tych dyscyplin. Dalej, zamawiający może uzyskać lepsze warunki finansowe komercyjnego wynajmu obiektu niż gdyby posiadał nawierzchnię nieodpowiadającą wymogom jak w SWZ. Warto zwrócić uwagę, iż każda z federacji sportowych posiada swój niezależny system homologowania produktów podłogowych z uwagi na różnorodność pożądaných parametrów podłogi pod kątem konkretnej dyscypliny sportowej. Każdy model podłogi sportowej cechuje zróżnicowanie parametrów jednak Europejska Norma dotycząca podłóg sportowych EN 14904 nie jest na tyle dokładna, aby na jej podstawie wybierać modele idealne do danej dyscypliny, stąd każda z federacji prowadzi swoją wewnętrzną weryfikację produktów, których producenci ubiegają się o certyfikację. Istotne jest także, że zgłoszone do certyfikacji produkty dopiero po przeprowadzeniu kontroli jakości, wymiarów, warunków materiałowych i spełnienia norm międzynarodowych otrzymują certyfikat konkretnej federacji sportowej, co jest dla Zamawiającego potwierdzeniem wysokiej jakości nawierzchni. Każdy z producentów ma prawo w każdym momencie wystąpić o uzyskanie certyfikatu danej federacji i jeżeli spełni wymogi danej federacji może taki certyfikat uzyskać. Tym samym certyfikaty federacji sportowych są gwarantem jakości zastosowanego produktu a także jego wielofunkcyjności. Pozwalają również na eliminację produktów niskiej jakości, które pojawiają się sezonowo, najczęściej importowane z Chin.

4) Czy Zamawiający będzie akceptował podłogę, której parametr odporność na zarysowania, ścieranie wynosi 1g, która to wartość jest zgodna z normą EN ISO 5470-1? Jednocześnie wnoszę o wyjaśnienie jaką potrzebę Zamawiającego ma wypełniać blisko trzykrotne podniesienie wymogu co do odporności na zarysowanie, ścieranie?

Odpowiedź: Określając wymagania stawiane wykładzinie sportowej, zamawiający wziął pod uwagę oczekiwania klubów sportowych oraz przyszłych najemców, z którymi odbył konsultację. Zamawiający widzi konieczność utrzymania a co za tym idzie uzyskania w/w grubości warstwy użytkowej, ścieralności, amortyzacji i odporności na zarysowania zgodnych z podanymi normami z powodu systematycznego stosowania klejów piłkarskich, których usuwanie odbywać się będzie w sposób mechaniczny. Stosując gorszy parametr warstwy użytkowej znacząco obniży się żywotność nawierzchni, a w przypadku częstych napraw które mogą powstać znacząco wzrośnie koszt utrzymania obiektu. Zamawiający w SST-B.05.00 Instalowanie nawierzchni podłogowych na stronie 3 wskazuje parametry nowej nawierzchni, w tym wymóg parametru - Amortyzacja wstrząsów na poziomie niższym niż 25% (Grupa P1) (wg. EN 14 808). Na rynku występuje wiele wykładzin sportowych o grubości powyżej 9 mm, które posiadają amortyzację minimum P1. Należy zwrócić uwagę, że parametry wykładzin sportowych są ze sobą powiązane. Grubość warstwy użytkowej, grubość wykładziny, posiadane wewnątrz dodatkowego wzmocnienia, wpływa na pozostałe parametry takie jak odporność na ścieranie, amortyzacja, ugięcie pionowe itp. Kompilacja parametrów jest ustalona w oparciu o konkretne wymogi Zamawiającego względem oczekiwanego (intensywnego) sposobu użytkowania hali sportowej. Zmiana grubości wpływa bezpośrednio na zmianę niektórych parametrów (możliwe ich obniżenie), co może przełożyć się na uzyskanie produktu, który nie spełni wymogów Zamawiającego."

- „Zamawiający informuje, że dokonuje zmiany:

1) zapisów w SST – B.05.00. INSTALOWANIE NAWIEŻCHNI PODŁOGOWYCH.

Wobec powyższego zmianie ulegają zapisy W dziale 2.2 Materiały pkt. 2.2.6 Systemy – Wymagane atesty i certyfikaty:
Dodany zostaje zapis:

„Zamawiający dopuszcza wykładzinę posiadającą przynajmniej 3 certyfikaty, po jednym dla każdej dyscypliny sportowej tj. piłka ręczna, piłka siatkowa, koszykówka”

W dziale 2.2 Materiały pkt. 2.2.7 Wymagania techniczne, które musi spełniać wykładzina sportowa.

Dodano zapis pod nr. 1) „Właściwości techniczne i równoważne”

Dodano zapis pod nr. 2) „Właściwości sportowe i równoważne”

Kryteria, jakie należy stosować dla określenia równoważności powinny być zgodne z normą PN-EN 14904.

Warstwa wierzchnia badana zgodnie z normą EN ISO 24340.

W związku ze zmianami wprowadzonymi do SST-B.05.00. INSTALOWANIE NAWIEŻCHNI PODŁOGOWYCH zmik ulega termin składania ofert do 29.06.2023 r.”

Dowody Odwołujący:

- wydruk ze strony FIVB dotyczący partnerów tej federacji w języku angielskim: „FIVB Official Suppliers: m.in. Gerflor”.
- wydruk informacji ze strony FIVB dotyczący podłóg, które uzyskały statut FIVB APPROVED w języku angielskim „Sports Floors FIVB APPROVED Gerflor: Taraflex Recreation 60 & Tradisport, Taraflex Performance, Taraflex IV Comfort, Taraflex Evolution, Taraflex Multi-Use.”
- norma PN-EN 14904 (pkt 5.3.Odporność na ścieranie „Właściwość ta jest ważna, w celu ustalenia oczekiwanej racjonalnej żywotności użytkowanego wyrobu, szczególnie w przypadku powierzchni intensywnie użytkowanych (...) które mają tendencje do utraty materiału w wyniku tarcia (...).”)
- OPZ na halę sportową Urania: Wykładzina do piłki ręcznej: wymagany certyfikat Międzynarodowej Federacji Piłki Ręcznej (IHF), grubość całkowita min. 7 mm; wykładzina do piłki siatkowej: wymagany certyfikat Międzynarodowej Federacji Piłki Siatkowej (FIVB), grubość całkowita: min. 7 mm.
- FIVB – informacja o zarejestrowaniu FIVB jako znak słowny, wydruk ze strony internetowej w języku angielskim,
- informacje o znaku towarowym FIVB –znak graficzny, wydruk ze strony internetowej,
- regulacje homologacji obiektów sportowych FIVB w języku angielskim, przetłumaczony fragment:„4.3. W sytuacji, gdy Laboratorium Testowe FIVB dojdzie do wniosku, że podłoga sportowa spełnia wymagania FIVB: 4.3.1. FIVB przygotowuje kontrakt na homologację, który będzie zawierał specyfikację wymienioną w Artykule 3.4.2. FIVB Regulacji Homologacji 2018. 4.3.2. Po podpisaniu kontraktu homologacyjnego i zapłacie wynagrodzenia za badania i/lub opłaty administracyjnej [nie przetłumaczono „(if any)” – zgodnie z tłumaczem google – „jeśli w ogóle”], podłoga sportowa zostanie uznana za homologowany materiał sportowy (Artykuł 2.2.3. Regulacji o homologacji 2018). FIVB wówczas wystawi certyfikat homologacji (Artykuł 3.5. FIVB Regulacji Homologacyjnych FIVB.”
- regulacje dotyczące obiektów FIVB w języku angielskim pkt 15 str. 30:„teren zawodów i sprzęt muszą być zgodne z Oficjalnym Układem Boiska Zawodów FIVB (patrz Umowa Organizatora i/lub Podręcznik Zawodów).”
- wymagane przez FIVB kolorystyki boisk – 2 rysunki.

Dowody Zamawiający:

- umowa najmu nr 24/2023: umowa na wynajem sali sportowej w celu przeprowadzenia rozgrywek meczowych drużyny piłki nożnej kobiet,
- umowa najmu nr 37/2023: umowa na wynajem hali sportowej z przeznaczeniem na treningi piłki ręcznej,
- umowa najmu nr 20/2023: umowa na wynajem hali sportowej z przeznaczeniem na treningi piłki ręcznej,
- pismo z dnia 14 czerwca 2023 r. od Prezesa Klubu Sportowego „Szczypiorniak” Olsztyn:„Klub Sportowy „Szczypiorniak” Olsztyn zwraca się z uprzejmą prośbą o wstępną rezerwację hali sportowej V LO w Olsztynie na treningi i mecze piłki ręcznej w roku 2023/2024. Nadmieniam, że Nasz klub jako jedyny w mieście prowadzi ciągłość szkolenia w męskiej piłce ręcznej a zespół seniorski występuje w rozgrywkach I ligi. Hala sportowa V LO jako jedyna w Olsztynie jest halą pełnowymiarową (pole gry 20 m x 40 m), która spełnia warunki do wyczynowego uprawiania piłki ręcznej. Sądzymy, że planowany remont i poprawa zlej nawierzchni spełnią wymogi Europejskiej Federacji Piłki Ręcznej ponieważ hala sportowa V LO jest jedynym awaryjnym zapleczem treningowym dla będącej w remoncie HWS Uranii. Ponadto sukcesy sportowe Naszych zawodników to również zasługa współpracy między V LO a KS Szczypiorniak Olsztyn w zakresie możliwości prowadzenia treningów na profesjonalnej hali. Biorąc pod uwagę powyższe pragniemy nadal kontynuować współpracę w zakresie harmonijnego rozwoju sportowego Naszych zawodników, uczniów V LO oraz mieszkańców

Olsztyna dążąc do osiągnięcia jak najwyższego wyniku sportowego.”

- pismo z dnia 15 czerwca 2023 r. Dyrektora Klubu Piłki Ręcznej Warmia Olsztyn: „w zakresie korzystania z hali sportowej, pragnę zapewnić Panią Dyrektor, iż Warmia Olsztyn w dalszym ciągu zainteresowania jest korzystaniem z hali. Nadmienić muszę, że aktualnie trwa remont Hali Urania i hala przy V Liceum Ogólnokształcącym w Olsztynie jest obecnie jedyną halą posiadającą wymiary do uprawiania piłki ręcznej na terenie miasta. Zwracam jednak uwagę, iż parkiet w hali jest w bardzo złym stanie technicznym, wymaga wymiany na nową nawierzchnię sportową. Aktualny stan techniczny parkietu zagraża bezpieczeństwu użytkujących halę zawodników oraz ich zdrowiu. Warmia Olsztyn to klub, który od 26 lat posiada seniorską drużynę piłkarzy ręcznych, która nieprzerwanie uczestniczy w rozgrywkach piłki ręcznej mężczyzn na szczeblu centralnym. Posiadając odpowiednie narzędzie w postaci zasobów kadrowych, jak również wystarczające zaplecza administracyjnego, Olsztyn Klub Piłki Ręcznej Warmia Olsztyn umożliwi stały rozwój drużynie, jak również w pełni profesjonalnie przeprowadza proces szkolenia sportowego zawodników, a co za tym idzie, ze względu na stan nawierzchni, niemożliwe jest obecnie przeprowadzanie zajęć sportowych dla drużyny w hali sportowej przy V LO. Zmuszeni jesteśmy rozgrywać mecze ligowe, jak również organizować zajęcia treningowe w pobliskim Biskupcu. Rozgrywki ligowe i pucharowe, których uczestnikiem jest drużyna Warmia Olsztyn prowadzi Związek Piłki Ręcznej w Polsce. Jest on jednym z 50 krajowych związków piłki ręcznej zrzeszonych w Europejskiej Federacji Piłki Ręcznej – EHF, w związku z czym, chcąc zapewnić wszystkim polskim zawodnikom najlepsze warunki do uprawiania dyscypliny jaką jest piłka ręczna, rekomenduje nawierzchnię spełniającą wymogi Europejskiej Federacji Piłki Ręcznej. Hala sportowa wyposażona w takową nawierzchnię, posiadającą stosowane parametry techniczne oraz certyfikaty, byłaby halą zapewniającą odpowiednie warunki do przeprowadzania zajęć sportowych dla seniorskiej drużyny, biorącej udział w polskich rozgrywkach na szczeblu centralnym. Biorąc powyższe pod uwagę zwracam się do Pani Dyrektor z gorącą prośbą o podjęcie działań mających na celu wymianę na nową, wskazaną wyżej, nawierzchnię sportową.”

Artykuł 16 pkt 1 – 3 ustawy pzp stanowi: „Zamawiający przygotowuje i przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia w sposób: 1) zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców, 2) przejrzysty; 3) proporcjonalny.”

W myśl art. 17 ust. 1 i 2 ustawy pzp: „1. Zamawiający udziela zamówienia w sposób zapewniający: 1) najlepszą jakość dostaw, usług, oraz robót budowlanych, uzasadnioną charakterem zamówienia, w ramach środków, które zamawiający może przeznaczyć na jego realizację, oraz 2) uzyskanie najlepszych efektów zamówienia, w tym efektów społecznych, środowiskowych oraz gospodarczych, o ile którykolwiek z tych efektów jest możliwy do uzyskania w danym zamówieniu, w stosunku do poniesionych nakładów.”

Zgodnie z art. 99 ust. 1, 2, 4 i 5 ustawy pzp: „1. Przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty. 2. Zamawiający określa w opisie przedmiotu zamówienia wymagane cechy dostaw, usług lub robót budowlanych. Cechy te mogą odnosić się w szczególności do określonego procesu, metody produkcji, realizacji wymaganych dostaw, usług lub robót budowlanych, lub do konkretnego procesu innego etapu ich cyklu życia, nawet jeżeli te czynniki nie są ich istotnym elementem, pod warunkiem, że są one związane z przedmiotem zamówienia oraz proporcjonalne do jego wartości i celów. (...) 4. Przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję, w szczególności przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, jeżeli mogłoby to doprowadzić do uprzywilejowania lub wyeliminowania niektórych wykonawców lub produktów. 5. Przedmiot zamówienia można opisać przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, jeżeli zamawiający nie może opisać przedmiotu zamówienia w wystarczająco precyzyjny i zrozumiały sposób, a wskazaniu takiemu towarzyszą wyrazy „lub równoważny”. 6. Jeżeli przedmiot zamówienia został opisany w sposób, o którym mowa w ust. 5, zamawiający wskazuje w opisie przedmiotu zamówienia kryteria stosowane w celu oceny równoważności.”

Przedmiot sporu w niniejszej sprawie sprowadzał się do odpowiedzi na pytanie czy Zamawiający opisał przedmiot zamówienia w sposób utrudniający uczciwą konkurencję poprzez ustanowienie wymagania posiadania przez podłogę sportową trzech certyfikatów federacji sportowych, po jednym dla każdej dyscypliny sportowej (piłki ręcznej, piłki siatkowej i koszykowej) oraz poprzez określenie parametrów i opisu podłogi sportowej w zakresie grubości warstwy użytkowej, grubości całkowitej oraz odporności na ścieranie i zarysowania. Ocena materiału dowodowego zgromadzonego w sprawie doprowadziła Izbę do przekonania, że Zamawiający nie naruszył zasady uczciwej konkurencji opisując przedmiot zamówienia, a postawione wymagania są uzasadnione jego obiektywnymi potrzebami zmierzającymi do osiągnięcia celu zgodnego z zasadą efektywności.

W pierwszej kolejności Izba zauważa, że Zamawiający opisując przedmiot zamówienia powinien mieć na względzie

treść art. 17 ustawy pzp, a więc uzyskanie najlepszej jakości w wyniku udzielenia zamówienia w ramach przeznaczonych środków na ten cel. Zamawiający powinien zatem dążyć do sformułowania opisu stanowiącego odzwierciedlenie jego rzeczywistych potrzeb. Niewątpliwie, w świetle art. 99 ust. 4 ustawy pzp Zamawiający nie może jednak opisując przedmiot zamówienia doprowadzić do naruszenia uczciwej konkurencji uprzywilejowując w sposób nieuzasadniony produkty jednego wykonawcy. W sytuacji więc gdy osiągnięcie planowanego przez Zamawiającego celu jest możliwe przy rozszerzeniu parametrów przedmiotu zamówienia co przekłada się na otwarcie postępowania dla większego kręgu wykonawców to Zamawiający nie może opisu ograniczyć. Przy ocenie zgodności opisu przedmiotu zamówienia z zasadą uczciwej konkurencji dochodzi do pewnego ważenia interesów zamawiającego oraz interesów wykonawcy potencjalnie zainteresowanego udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego. Rozstrzygnięcie powyższej kolizji interesów będzie polegało na analizie potrzeb zamawiającego w zakresie ich celowości i efektywności. Zauważenia bowiem wymaga, że każdy opis przedmiotu zamówienia prowadzi do ograniczenia konkurencji w tym sensie, że wyznacza określony krąg podmiotów zdolnych spełnić wymagania zamawiającego. Nie jest bowiem obowiązkiem zamawiającego dopuszczenie do udziału w postępowaniu wszystkich wykonawców działających na danym rynku, a jedynie takich, którzy zaspokoją obiektywne, niedyskryminacyjne i uzasadnione potrzeby zamawiającego, pozwalając na osiągnięcie założonego efektu. Izba podziela stanowisko wyrażone w wyroku KIO 8/21 z dnia 28 stycznia 2021 r., iż „zamawiający może dopasować zamówienie do swoich obiektywnych potrzeb, ale powinien umieć wykazać, że to zawężenie gwarantuje mu wyższą jakość, większą użyteczność czy trwałość. Zasada przejrzystości postępowania wymaga bowiem tego, aby wydając środki publiczne zamawiający był w stanie wykazać ich celowość i efektywność. Przedmiot zamówienia powinien odpowiadać potrzebom zamawiającego, jego możliwościom finansowym, brać pod uwagę bieżący stan wiedzy”. Jeśli zatem zamawiający jest w stanie uzasadnić w sposób obiektywny własne potrzeby i cele, które poprzez określony opis przedmiotu zamówienia planuje osiągnąć to uznać należy przewagę interesu zamawiającego nad interesem wykonawcy, który takiego efektu nie jest w stanie zaoferować. Interesy zamawiającego w takim przypadku uzasadniają bowiem ograniczenie konkurencji w postępowaniu do podmiotów zdolnych spełnić postawione wymagania. Jak wskazano w wyroku KIO 1125/21 z dnia 14 czerwca 2021 r.: „nieakceptowalne będą wymagania ograniczające konkurencję w sposób arbitralny, nieuzasadniony obiektywnymi potrzebami zamawiającego, czy też nie proporcjonalne w stosunku do oczekiwanego efektu. Jeżeli potrzeby zamawiającego mogą zostać zaspokojone poprzez zastosowanie środków mniej restrykcyjnych dla wykonawców i poszerzających dostęp do zamówienia to środki te należy zastosować”. Ponadto, „Jeśli nieuchronne ograniczenie konkurencji wynikające z precyzyjnego opisu swoich wymagań przez zamawiającego będzie uzasadnione zasady udzielania zamówień publicznych nie doznają uszczerbku. Każde z wymagań zamawiającego w większym lub mniejszym stopniu ogranicza konkurencję, jednak tak długo, jak wymagania te są podyktowane obiektywnie uzasadnionymi potrzebami zamawiającego, a ich celem nie jest jedynie zawężenie kręgu wykonawców mogących je wykonać, zamawiający jest uprawniony do ich sformułowania.” (tak też: wyrok KIO z dnia 26 sierpnia 2021 r., sygn. akt KIO 1951/21).

Przenosząc powyższe rozważania na kanwę niniejszej sprawy wskazania wymaga, że Odwołujący w pierwszej kolejności wywodził w odwołaniu opisanie przedmiotu zamówienia w sposób utrudniający uczciwą konkurencję z pierwotnego wymagania Zamawiającego posiadania przez podłogę sportową certyfikatów pięciu federacji sportowych, tj. IHF (Międzynarodowego Związku Piłki Ręcznej), EHF (Europejskiego Związku Piłki Ręcznej), FIBA – (Międzynarodowego Związku Piłki Koszykowej), FIVB OFICIAL APROVED – (Międzynarodowego Związku Piłki Siatkowej), CEV (Europejski Związek Piłki Siatkowej). Odwołujący argumentował i dowodził, że certyfikat FIVB OFICIAL APROVED dla podłóg sportowych może zaoferować wyłącznie wykonawca, który zaproponuje produkt firmy GERFLOR, ponieważ żadna inna firma nie uzyskała dla produkowanych podłóg powyższego certyfikatu. Z tego faktu Odwołujący wywodził, że tylko taki wykonawca będzie mógł złożyć ofertę w postępowaniu. Ponadto wskazywał, że Zamawiający nie będzie przeprowadzał w modernizowanej hali rozgrywek międzynarodowych więc nieuzasadnione potrzebami Zamawiającego jest żądanie pięciu certyfikatów federacji sportowych.

W ocenie Izby argumentacja Odwołującego nie potwierdziła się w świetle zgromadzonego w sprawie materiału dowodowego. Na wstępie Izba zauważa, że Zamawiający dokonał w dniu 19 czerwca 2023 r. modyfikacji treści SWZ w ten sposób, że wymaga 3 certyfikatów na nawierzchnię, po jednym dla każdej dyscypliny sportowej: piłki ręcznej, siatkówki i koszykówki. Zmiana ta ma istotne znaczenie, gdyż powoduje, że wykonawca będzie mógł zaoferować albo podłogę sportową posiadającą certyfikat FIVB albo certyfikat CEV (w zakresie piłki siatkowej). Izba zauważa, że Odwołujący co prawda zakwestionował w odwołaniu żądanie aż pięciu certyfikatów, niemniej jednak dowodzenie dotyczyło utrudnienia uczciwej konkurencji przez wymaganie certyfikatu FIVB. Jakkolwiek więc Odwołujący wykazał, że certyfikat FIVB OFFICIAL APPROVED posiada jedynie podłoga sportowa firmy Gerflor, to jednak nie przedstawił żadnego dowodu, że również przedłożenie certyfikatu CEV ogranicza się wyłącznie do jednego producenta. Co więcej,

Odwołujący podnosił, że uzyskanie certyfikatu FIVB wiąże się z wniesieniem opłaty i podpisaniem umowy, niemniej jednak nawet nie uprawdopodobnił, że uzyskanie certyfikatu FIVB jest utrudnione czy też niemożliwe dla innych producentów niż tych, którzy są partnerami federacji. W ocenie Izby zawsze uzyskanie określonej certyfikacji produktu będzie wiązało się z podjęciem starań przez producenta, co nie oznacza jeszcze, że żądanie certyfikatu w postępowaniu jest wymaganiem utrudniającym uczciwą konkurencję. Izba zauważa, że przywołany przez Odwołującego pkt 4.3. Regulacji o homologacji obiektów sportowych FIVB wskazuje, że odpłatność dotyczy przeprowadzenia badań, a opłata administracyjna może nie być wymagana. Punkt ten jest istotny w kontekście argumentacji Odwołującego, że uzyskanie certyfikacji nie wiąże się z potwierdzeniem wartości jakościowych produktu, a ma znaczenie marketingowe i wystarczające są parametry techniczne wymagane SWZ. Skoro federacja przeprowadza badania w kontekście parametrów mających znaczenie dla dyscypliny sportowej – w przypadku FIVB – piłki siatkowej, to niewątpliwie certyfikat jest potwierdzeniem wysokiej jakości nawierzchni, a jego żądanie wiąże się z racjonalnym wydatkowaniem środków publicznych i osiągnięciem jak najlepszych efektów. Odwołujący nie przedstawił przy tym żadnych dowodów odnoszących się do utrudnienia uczciwej konkurencji poprzez żądanie certyfikacji nawierzchni dla pozostałych dyscyplin sportowych. W tym zakresie Odwołujący wskazywał jedynie, że żądanie to nie jest uzasadnione potrzebami Zamawiającego. W ocenie Izby Odwołujący nie udowodnił więc, że aktualne wymaganie Zamawiającego dotyczące trzech certyfikatów podłogi, po jednym dla każdej dyscypliny sportowej (siatkówki, koszykówki, piłki ręcznej) utrudnia uczciwą konkurencję w postępowaniu.

Przechodząc do uzasadnionych potrzeb Zamawiającego co do żądania powyższych certyfikatów to w ocenie Izby Zamawiający wykazał, że celem tego wymagania nie było utrudnienie konkurencji, a uzyskanie wysokiej jakości produktu i efektywne wydatkowanie środków publicznych. Zamawiający podnosił bowiem, że modernizowana hala sportowa ma stanowić m.in. zaplecze treningowe dla hali widowiskowo - sportowej Urania w Olsztynie. Podnosił, że *„Imprezy sportowe rozgrywane w Hali widowiskowo – sportowej URANIA mają tymczasem również charakter międzynarodowy. Odbływały się w niej mecze piłki siatkowej oraz piłki ręcznej na poziomie reprezentacyjnym. W trakcie imprez sportowych na najwyższym poziomie rozgrywanych w Hali widowiskowo – sportowej URANIA, sala sportowa objęta przetargiem będzie obiektem treningowym dla drużyn. Tym samym nawierzchnia sali musi spełniać wymogi na poziomie nie niższym niż główna nawierzchnia rozgrywek w Hali widowiskowo – sportowej URANIA.”* Bezsporna w sprawie była okoliczność, że hala treningowa musi spełniać w zakresie nawierzchni nie gorsze parametry niż hala sportowa, na której odbywają się zawody o charakterze międzynarodowym. Okoliczność ta została przyznana na rozprawie przez Odwołującego. W tym kontekście chybiona jest argumentacja Odwołującego przedstawiona w odwołaniu, że *„Zamawiający bowiem nie będzie przeprowadzał w modernizowanej hali rozgrywek międzynarodowych, a to z uwagi na fakt, iż hala ta nie jest przygotowana do prowadzenia rozgrywek na szczeblu międzynarodowym właściwych dla federacji sportowych od których certyfikacji wymaga Zamawiający.”* Wbrew twierdzeniom Odwołującego Zamawiający wykazał uzasadnionymi potrzebami żądanie certyfikatów po jednym dla każdej dyscypliny sportowej. Skoro bowiem na hali Urania będą odbywały się zawody na szczeblu międzynarodowym w piłce ręcznej i siatkowej, a jak wynika z dowodu przedłożonego przez Odwołującego – opisu przedmiotu zamówienia na hale Urania – Zamawiający wymagał dla wykładziny do piłki ręcznej certyfikatu Międzynarodowej Federacji Piłki Ręcznej (IHF), a dla wykładziny do piłki siatkowej certyfikatu Międzynarodowej Federacji Piłki Siatkowej (FIVB) to i w przedmiotowym postępowaniu mając na względzie uzyskanie podłogi o parametrach nie gorszych dla obiektu treningowego, zasadne było żądanie powyższych certyfikatów.

Co do dodatkowego argumentu podnoszonego przez Odwołującego - malowania linii i kolorystyki przedmiotowej hali w kontekście wymagania pkt 15 regulacji dotyczących obiektów FIVB, który to argument miałby wykazać, że przedmiotowa hala nie będzie mogła stanowić obiektu treningowego względem hali głównej Urania (gdzie zastosowano system wymiany podłóg w zależności od rozgrywanych zawodów) to Izba po pierwsze zauważa, że przytoczone postanowienie odnosi się do *„Oficjalnego Układu Boiska Zawodów FIVB”* a nie sali treningowej. Ponadto, nie wyklucza, że hala może obejmować ww. układ oraz inne układy, a przy tym nie odnosi się do kolorystyki tylko do układu (linii). Izba zwraca również uwagę, że dowód przedstawiony przez Odwołującego został przetłumaczony tylko w zakresie pkt 15 przez Odwołującego na rozprawie. Odwołujący nie złożył tłumaczenia dowodu na język polski. Tak przygotowany materiał dowodowy uniemożliwia zapoznanie się z jego całością i wszystkimi postanowieniami, w tym przykładowo wymagań dla hali głównej i hali treningowej, a jedynie przedstawia tłumaczenie wybranego przez Odwołującego fragmentu. Jak stanowi art. 506 ustawy pzp: *„1. Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim. 2. Wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich tłumaczenie na język polski.”* Przetłumaczenie jedynie fragmentu składanych w toku postępowania odwoławczego dowodów nie pozwala na ich swobodną ocenę przez Izbę, a tym samym przyznania twierdzeń Odwołującego za udowodnione.

Dalej podnieść należy, że niezasadne są twierdzenia Odwołującego wyrażone na rozprawie, że wystarczające byłoby

żądanie jednego certyfikatu, gdyż wszystkie federacje wymaganych przez Zamawiającego dyscyplin sportowych badają te same parametry, a więc już jeden certyfikat gwarantuje Zamawiającemu uzyskanie wyższej jakości produktu. Izba zauważyła, że Odwołujący nie przedstawił żadnego dowodu na tą okoliczność. Zamawiający natomiast wskazał, że „każda z federacji sportowych posiada swój niezależny system homologowania produktów podłogowych z uwagi na różnorodność pożądanych parametrów podłogi pod kątem wymagań konkretnej dyscypliny sportowej. Każdy model podłogi sportowej cechuje zróżnicowanie parametrów jednak Europejska Norma dotycząca podłóg sportowych EN 14904 nie jest na tyle dokładna, aby na jej podstawie wybierać modele idealne do danej dyscypliny, stąd każda z federacji prowadzi swoją wewnętrzną weryfikację produktów, których producenci ubiegają się o certyfikację. Istotne jest także, że zgłoszone do certyfikacji produkty dopiero po przeprowadzeniu kontroli jakości, wymiarów, warunków materiałowych i spełnienia norm międzynarodowych otrzymują certyfikat konkretnej federacji sportowej, co jest dla Zamawiającego potwierdzeniem wysokiej jakości nawierzchni.”

Co więcej, Zamawiający przedstawił jakie cele zamierza osiągnąć poprzez przedmiotową realizację, poza tym, że hala będzie stanowić zaplecze treningowe dla hali Urania. Zamawiający podnosił, że „Kluby organizujące obozy szkoleniowe będą preferować wynajem obiektu do treningów z nawierzchnią odpowiadającą wymogom federacji sportowych tych dyscyplin. Dalej, dzięki posiadaniu certyfikatów wskazanych federacji sportowych, zamawiający może uzyskać lepsze warunki finansowe komercyjnego wynajmu obiektu niż gdyby posiadał nawierzchnię nieodpowiadającą wymogom jak w SWZ.” Zamawiający przedstawił w tym zakresie stosowne dowody: umowy najmu, pisma od klubów sportowych. Brak wśród tych dowodów pism czy umów ze strony klubów obejmujących koszykówkę i piłkę siatkową nie oznacza, że celem Zamawiającego nie jest także wynajem hali klubom tych dyscyplin sportowych. Zamawiający argumentował ponadto, że „wykładzina sportowa będzie podlegała intensywnemu użytkowaniu (zarówno zajęcia szkolne, jak również treningi zespołów sportowych w ramach przygotowań do meczów i imprez oraz zgrupowań). Tym samym konieczność posiadania certyfikatów federacji sportowych służy zapewnieniu, że właściwości użytkowe wykładziny sportowej zapewnią możliwie jak najdłuższe korzystanie z niej, również po upływie okresu gwarancji. To z kolei wpłynie na efektywne wydatkowanie środków publicznych przeznaczonych na realizację zamówienia.”

W ocenie Izby, Zamawiający uzasadnił potrzebami postawienie wymagania dotyczącego certyfikatów nawierzchni, a Odwołujący nie wykazał, że narusza ono zasadę uczciwej konkurencji w postępowaniu.

Odnosząc się dalej do argumentacji Odwołującego, że Zamawiający naruszył art. 99 ust. 5 ustawy pzp, ponieważ oznaczenie FIVB, stanowi zarejestrowany znak towarowy i „w związku z powyższym Zamawiający powinien wskazać w niniejszym zamówieniu, że dopuszcza podłogi, które spełniają kryteria równoważne do certyfikatu FIVB.” to Izba podziela stanowisko Zamawiającego, że złożone przez Odwołującego dowody dotyczą zarejestrowania „FIVB” jako znaku graficznego i słownego. Zamawiający nie opisał przedmiotu zamówienia – produktu -poprzez użycie znaku towarowego „FIVB”, ponieważ oznaczenie „FIVB” w żaden sposób nie opisuje produktu. Zamawiający żąda certyfikatu FIVB lub CEV a nie produktu FIVB oraz dokonał opisu parametrów podłogi sportowej w załączniku: „SST– B.05.00. INSTALOWANIE NAWIERZCHNI PODŁOGOWYCH”. Ponadto, Zamawiający modyfikacją z dnia 19 czerwca 2023 r. wskazał na możliwość zaoferowania nawierzchni o parametrach równoważnych.

Odwołujący podnosił również, iż Zamawiający w zakresie niektórych parametrów podłogi określił je na wyższym poziomie niż w ocenie Odwołującego jest to uzasadnione potrzebami Zamawiającego. Wskazywał, że „wymóg 2 mm warstwy użytkowej został podany bez wskazania normy badawczej, a powinno być badanie wg normy EN ISO 24340. Ponadto, grubość całkowita wykładziny powinna wynosić min. 8,1 mm (a nie 9 mm) – ponieważ od grubości całkowitej wykładziny 8,1 mm zaczyna się wystarczający parametr amortyzacji punktowej P2 (35%-45%) uwzględniający te wymagania zarówno dla wykładziny 8,1 mm oraz 9,00 mm. Zaś odporność na zarysowania, ścieranie została określona w dokumentacji przez Zamawiającego na poziomie $\leq 350\text{mg}$ (wg. EN ISO 5470-1), a zgodnie ze wskazaną przez samego Zamawiającego normą, dopuszczone do zastosowania jest $\leq 1\text{ g}$.”

Odnosząc się do pierwszego kwestionowanego parametru to zarzut jest chybiony w kontekście modyfikacji treści SWZ z dnia 19 czerwca 2023 r., którą Zamawiający dodał postanowienie, że: „Warstwa wierzchnia badana zgodnie z normą EN ISO 24340.”

Co do grubości całkowitej wykładziny to argumentacja Odwołującego jest niezasadna mając na względzie, że Zamawiający nie żądał parametru amortyzacji punktowej P2, a P1, a parametr P1 nie został przez Odwołującego zakwestionowany. Nie są także zasadne twierdzenia Odwołującego, że skoro w hali Urania Zamawiający uznał za wystarczającą grubość 7 mm to obecnie parametr ten powinien być na tym samym poziomie. Jak wskazywał Zamawiający, ustalając opis danego zamówienia zamawiający musi mieć na względzie jego cel i przeznaczenie, a tym różnią się oba obiekty. Hala V LO będzie bowiem stale użytkowana w odróżnieniu od hali Urania i potrzebą Zamawiającego jest zachowanie trwałości nawierzchni przez jak najdłuższy czas.

Przechodząc do parametru odporności na ścieranie to Odwołujący przyznał na rozprawie, że poziom parametru określony przez Zamawiającego wskazuje na wyższą jakość od żądanego odwołaniem. Jak już wskazano, Zamawiający jest uprawniony opisać przedmiot zamówienia zgodnie z uzasadnionymi potrzebami. Jak podnosił Zamawiający: „*Kompilacja parametrów jest ustalona w oparciu o konkretne wymagania Zamawiającego względem oczekiwanego (intensywnego) sposobu użytkowania hali sportowej.*” Zamawiający wskazywał, że hala będzie użytkowana permanentnie zarówno przez młodzież szkoły, jak i kluby sportowe po obiekt treningowy dla zawodników biorących udział w wydarzeniach o charakterze międzynarodowym w hali Urania. Jak wynika z normy PN-EN 14904 odporność na ścieranie „*jest ważna, w celu ustalenia oczekiwanej racjonalnej żywotności użytkowanego wyrobu, szczególnie w przypadku powierzchni intensywnie użytkowanych (...) które mają tendencje do utraty materiału w wyniku tarcia (...).*” Trudno zatem uznać ten wymóg za nieuzasadniony.

Co więcej, w odniesieniu do wszystkich trzech kwestionowanych parametrów Odwołujący poza lakoniczną argumentacją przedstawioną w odwołaniu, nie przedłożył żadnych dowodów na okoliczność, że określenie parametrów na takim poziomie powoduje utrudnienie konkurencji bądź jest niemożliwe do osiągnięcia, chociażby dowodu w postaci porównania specyfikacji dostępnych na rynku podłóg sportowych.

Mając na względzie powyższe orzeczono jak w sentencji.

O kosztach postępowania odwoławczego orzeczono stosownie do jego wyniku na podstawie art. 575 oraz art. 574 ustawy pzp, a także w oparciu o przepisy § 5 pkt 1 i 2 lit. b oraz § 8 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie szczegółowych rodzajów kosztów postępowania odwoławczego, ich rozliczania oraz wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania (Dz. U. z 2020 r., poz. 2437 ze zm.) zaliczając na poczet niniejszego postępowania odwoławczego koszt wpisu od odwołania uiszczony przez Odwołującego oraz zasądzając od Odwołującego na rzecz Zamawiającego koszty postępowania odwoławczego poniesione z tytułu wynagrodzenia pełnomocnika w wysokości 3 600,00 zł na podstawie faktury Vat złożonej przez Zamawiającego na rozprawie.

Przewodniczący: